

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

30 أكتوبر 2023

نسخة : 3.13

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المنتج

SIGMAFAST 20

00312469

وسائل التعريف الأخرى

غير متوفرة.

اسم المنتج :

كود المنتج :

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL

Tweemontstraat 104

B-2100 Deurne

Belgium

Telephone +32-33606311

Fax +32-33606435

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورّد

+31 20 4075210

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

[التصنيف وفقاً للتنظيم \(الاتحاد الأوروبي\) رقم 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Aquatic Chronic 3, H412

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كلاً .

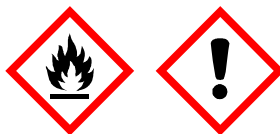
انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

تعريف المنتج :

### 2.2 عناصر الوسم

|                       |                                |          |         |
|-----------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20          |                                |          |         |
| القسم 2: بيان الأخطار |                                |          |         |

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :  
عبارات المخاطر :

تحذير

سائل وبخار لهوب.  
يسبب تهيج الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. ثُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تغسل جيداً بعد المناولة.  
اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها.  
غير قابل للتطبيق.  
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P210, P273, P264, P362 + P364, P501

غير قابل للتطبيق.  
تحتوي -hydroxy-12]hexanediylbis-1,6-'N,N, Octadecanamide. قد يحدث تفاعل تحسسي.  
تحذير ! يمكن تشكيل قطرات التنفس الخطرة عند رشها. لا تتنفس رذاذ أو رذاذ.

المُلق السابع عشر؛ قيود على تصنيع  
وطرح واستخدام مواد وخطات وحاجيات  
مُعينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

#### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.  
يراعى أن تُروَد العبوات بأنظمة إغلاق  
مناسبة للأطفال

تحذير لمسي من الخطر

غير قابل للتطبيق.

#### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

الخطرات الأخرى التي لا تؤدي إلى  
تصنيف

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

|                                      |
|--------------------------------------|
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات |
|--------------------------------------|

3.2 خلانط :

خليط

| النوع | التركيز المحدد الحدود وعوامل<br>الضرب وتقديرات السمية<br>الحادة | التصنيف | % بالوزن | المعرفات | اسم المكون/المنتج |
|-------|-----------------------------------------------------------------|---------|----------|----------|-------------------|
|       |                                                                 |         |          |          |                   |

| 30 أكتوبر 2023                                           |                                                                                                                                                 | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة                                                                                                                                                 |             | 00312469                                                                                                   |                                                                                            | : الرمز |  |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|
| SIGMAFAST 20                                             |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                |             |                                                                                                            |                                                                                            |         |  |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات                     |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                |             |                                                                                                            |                                                                                            |         |  |
| [1] [2]                                                  | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر                                    | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥10 - <20   | المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>1330-20-7 :CAS                                                         | xylene                                                                                     |         |  |
| [1] [2]                                                  | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر                                                                                         | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>امتصاص الكيس المحي<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic                                              | ≥1.0 - ≤5.0 | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>فهرست: 601-023-00-4   | ethylbenzene                                                                               |         |  |
| [1]                                                      | متوسط [حاد] = 1<br>متوسط [مزمن] = 1                                                                                                             | Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                                                                                                               | ≤1.0        | :# REACH<br>01-2119485044-40<br>المفوضية الأوروبية:<br>231-944-3<br>7779-90-0 :CAS<br>فهرست: 030-011-00-6  | trizinc bis(orthophosphate)                                                                |         |  |
| [1]                                                      | تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 570 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 528 مج / كجم<br>متوسط [حاد] = 10<br>متوسط [مزمن] = 1 | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 3, H311<br>Skin Corr. 1C, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                        | ≤0.94       | :# REACH<br>01-2119977130-42<br>المفوضية الأوروبية:<br>939-607-9<br>1474044-65-9 :CAS                      | Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyl dimethyl, ethyl sulphates |         |  |
| [1]                                                      | -                                                                                                                                               | Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 4, H413                                                                                                                                  | <1.0        | CAS: 55349-01-4                                                                                            | Octadecanamide, N, N'-1,6-hexanediylbis [12-hydroxy-                                       |         |  |
| [1] [2]                                                  | -                                                                                                                                               | Repr. 1B, H360D                                                                                                                                                                | <0.30       | :# REACH<br>01-2119979088-21<br>المفوضية الأوروبية:<br>245-018-1<br>22464-99-9 :CAS<br>فهرست: 607-230-00-6 | 2-ethylhexanoic acid, zirconium salt                                                       |         |  |
| [1]                                                      | -                                                                                                                                               | Eye Dam. 1, H318<br>Repr. 1B, H360D                                                                                                                                            | <0.30       | :# REACH<br>01-2119978297-19<br>المفوضية الأوروبية:<br>205-249-0<br>136-51-6 :CAS<br>فهرست: 607-230-00-6   | calcium bis (2-ethylhexanoate)                                                             |         |  |
| [1]                                                      | -                                                                                                                                               | Repr. 2, H361                                                                                                                                                                  | ≤0.30       | :# REACH<br>01-2119486799-10<br>المفوضية الأوروبية:<br>201-074-9<br>77-99-6 :CAS                           | propylidynetrimethanol                                                                     |         |  |
| انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كملأ . |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                |             |                                                                                                            |                                                                                            |         |  |

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإفريقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مثقلة قللاً مكافئاً أو مواد حددت للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

|                                      |                              |          |         |
|--------------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023                       | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20                         |                              |          |         |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات |                              |          |         |

الزيتون: تغطي العديد من تسجيلات ريتش المادة المسجلة في ريتش مع أيزومرات الزيلين ، إيثيل بنزين (والتولين). تشمل التسجيلات الأخرى لـ REACH: 01-2119555267-33 كتلة تفاعل الإيثيل بنزين و m-xylene و p-xylene ، 01-2119486136-34 الهيدروكربونات العطرية ، C8 ، 01-2119539452-40 ، كتلة تفاعل الإيثيل بنزين والزيلين.

النوع

[1] المادة مُصنَّعة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

This mixture contains  $\geq 1\%$  of titanium dioxide. The Annex VI classification of titanium dioxide does not apply to this mixture according to Note 10.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

|                               |
|-------------------------------|
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي |
|-------------------------------|

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جِلر على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة : حماية فريق الإسعافات الأولية ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج

الدمعان

احمرار

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

ليست هناك بيانات معينة.

ملامسة العين :

استنشاق :

ملامسة الجلد :

الابتلاع :

ملامسة العين :

استنشاق :

ملامسة الجلد :

الابتلاع :

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.

لا يوجد علاج محدد.

ملاحظات للطبيب :

معالجات خاصة :

|                              |                                |          |         |
|------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20                 |                                |          |         |
| القسم 5: تدابير مكافحة النار |                                |          |         |

#### 5.1 وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- لا تستخدم المياه النفاثة.
- وسائل الإطفاء المناسبة :
- وسائل الإطفاء غير المناسبة :

#### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- وسائل وبخار لهيب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.
- قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:
- أكاسيد الكربون
- أكسيد/أكاسيد فلزية
- الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط :
- منتجات احتراق خطيرة :

#### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسيا من الحماية من الحوادث الكيميائية.
- إحتياطات خاصة لمكافحي الحريق :
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :

#### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

##### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثيابا خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
- لمسغي الطوارئ :
- تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبلوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.
- 6.2 الاحتياطات البيئية :

##### 6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البلوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.
- انسكاب صغير :
- انسكاب كبير :
- 6.4 مرجع للأقسام الأخرى :
- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
- انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.
- انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

|                |                                |          |         |
|----------------|--------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023 | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20   |                                |          |         |

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين و الجلد و الثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاذ مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيدا عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لا تعيد استخدام الحاوية. المواد الملوثة بالمنتج، مثل خرق التنظيف، والممسحات الورقية والملابس الواقية، قد تشتعل اشتعالاً ذاتياً تلقائياً بعد بضع ساعات. لتجنب مخاطر نشوب الحريق، يجب تخزين كافة المواد الملوثة في أوعية مصنوعة خصيصاً لهذا الغرض أو في أوعية معدنية أعطيها محكمة وإغلاقها ذاتي. يتوجب إزالة المواد الملوثة من موقع العمل بنهاية كل يوم عمل وتخزينها بالخارج.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد : خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 °ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

| اسم المُكوّن/المنتج                  | قيم حد التعرّض                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| xylene                               | OEL EU (أوروبا، 1/2022). [pure isomers mixed, xylene] تمتص عن طريق الجلد.<br>STEL: 442 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.<br>STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>TWA: 221 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.<br>TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات. |
| ethylbenzene                         | OEL EU (أوروبا، 1/2022). تمتص عن طريق الجلد.<br>STEL: 884 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.<br>STEL: 200 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>TWA: 442 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.<br>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.                             |
| 2-ethylhexanoic acid, zirconium salt | TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2022).<br>[Zr] as compounds and [Zirconium<br>STEL: 10 مج / م <sup>3</sup> (as, 15 دقيقة).<br>TWA: 5 مج / م <sup>3</sup> (as, 8 ساعات).                                                                 |

|                                       |                                |          |         |
|---------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20                          |                                |          |         |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                                |          |         |

تتبعي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

#### DNEL

| التأثيرات | جمهور المعرضين | القيمة                   | التعرض             | النوع                               | اسم المكون/المنتج                    |
|-----------|----------------|--------------------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| مجموعي    | السكان عامة    | 260 مج / م <sup>3</sup>  | قصير المدى استنشاق | DNEL                                | xylene                               |
| موضعي     | السكان عامة    | 260 مج / م <sup>3</sup>  | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 125 مج / كجم bw / اليوم  | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 65.3 مج / م <sup>3</sup> | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 12.5 مج / كجم bw / اليوم | طويل المدى بالفم   | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 221 مج / م <sup>3</sup>  | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 442 مج / م <sup>3</sup>  | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| موضعي     | عمال           | 221 مج / م <sup>3</sup>  | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| موضعي     | عمال           | 442 مج / م <sup>3</sup>  | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 212 مج / كجم bw / اليوم  | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                      |
| موضعي     | السكان عامة    | 65.3 مج / م <sup>3</sup> | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| موضعي     | السكان عامة    | 260 مج / م <sup>3</sup>  | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 260 مج / م <sup>3</sup>  | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| موضعي     | عمال           | 221 مج / م <sup>3</sup>  | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 12.5 مج / كجم bw / اليوم | طويل المدى بالفم   | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 65.3 مج / م <sup>3</sup> | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 125 مج / كجم bw / اليوم  | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 212 مج / كجم bw / اليوم  | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 221 مج / م <sup>3</sup>  | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| موضعي     | عمال           | 442 مج / م <sup>3</sup>  | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 442 مج / م <sup>3</sup>  | قصير المدى استنشاق | DNEL                                | ethylbenzene                         |
| مجموعي    | السكان عامة    | 1.6 مج / كجم bw / اليوم  | طويل المدى بالفم   | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 15 مج / م <sup>3</sup>   | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 77 مج / م <sup>3</sup>   | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 180 مج / كجم bw / اليوم  | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                      |
| موضعي     | عمال           | 293 مج / م <sup>3</sup>  | قصير المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| موضعي     | عمال           | 442 مج / م <sup>3</sup>  | طويل المدى استنشاق | مستوى التأثير الأدنى المُشتق (DMEL) |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 884 مج / م <sup>3</sup>  | قصير المدى استنشاق | مستوى التأثير الأدنى المُشتق (DMEL) |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 0.83 مج / كجم bw / اليوم | طويل المدى بالفم   | DNEL                                | trizinc bis(orthophosphate)          |
| مجموعي    | السكان عامة    | 2.5 مج / م <sup>3</sup>  | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 5 مج / م <sup>3</sup>    | طويل المدى استنشاق | DNEL                                | 2-ethylhexanoic acid, zirconium salt |
| مجموعي    | السكان عامة    | 83 مج / كجم bw / اليوم   | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 83 مج / كجم bw / اليوم   | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 2.5 مج / م <sup>3</sup>  | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 2.5 مج / كجم bw / اليوم  | طويل المدى بالفم   | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | السكان عامة    | 3.25 مج / كجم bw / اليوم | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 5 مج / م <sup>3</sup>    | طويل المدى استنشاق | DNEL                                |                                      |
| مجموعي    | عمال           | 6.49 مج / كجم bw / اليوم | طويل المدى جلدي    | DNEL                                |                                      |



| 30 أكتوبر 2023                        |             | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : |                    | 00312469 |                               | الرمز : |  |
|---------------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------------|----------|-------------------------------|---------|--|
| SIGMAFAST 20                          |             |                                |                    |          |                               |         |  |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |             |                                |                    |          |                               |         |  |
| مجموعى                                | السكان عامة | 0.167 مج / كجم bw / اليوم      | طويل المدي بالفم   | DNEL     | calcium bis(2-ethylhexanoate) |         |  |
| مجموعى                                | السكان عامة | 0.167 مج / كجم bw / اليوم      | طويل المدي جلدي    | DNEL     |                               |         |  |
| مجموعى                                | عمال        | 0.333 مج / كجم bw / اليوم      | طويل المدي جلدي    | DNEL     |                               |         |  |
| مجموعى                                | السكان عامة | 0.58 مج / م <sup>3</sup>       | طويل المدي استنشاق | DNEL     | propylidynetrimethanol        |         |  |
| مجموعى                                | عمال        | 2.351 مج / م <sup>3</sup>      | طويل المدي استنشاق | DNEL     |                               |         |  |
| مجموعى                                | السكان عامة | 0.34 مج / كجم bw / اليوم       | طويل المدي بالفم   | DNEL     |                               |         |  |
| مجموعى                                | السكان عامة | 0.34 مج / كجم bw / اليوم       | طويل المدي جلدي    | DNEL     |                               |         |  |
| مجموعى                                | السكان عامة | 0.58 مج / م <sup>3</sup>       | طويل المدي استنشاق | DNEL     |                               |         |  |
| مجموعى                                | عمال        | 0.94 مج / كجم bw / اليوم       | طويل المدي جلدي    | DNEL     |                               |         |  |
| مجموعى                                | عمال        | 3.3 مج / م <sup>3</sup>        | طويل المدي استنشاق | DNEL     |                               |         |  |

## PNEC

| تفاصيل المنهج  | القيمة               | تفاصيل الوسط           | النوع | اسم المكون/المنتج           |
|----------------|----------------------|------------------------|-------|-----------------------------|
| -              | 0.327 مج / لتر       | ماء عذب                | -     | xylene                      |
| -              | 0.327 مج / لتر       | مياه البحر             | -     |                             |
| -              | 6.58 مج / لتر        | محطة معالجة مياه الصرف | -     |                             |
| -              | 12.46 مج / كجم طن من | رواسب المياه العذبة    | -     |                             |
| -              | الوزن الساكن         |                        |       |                             |
| -              | 12.46 مج / كجم طن من | رواسب المياه البحرية   | -     |                             |
| -              | الوزن الساكن         |                        |       |                             |
| -              | 2.31 مج / كجم        | التربة                 | -     | ethylbenzene                |
| عوامل التقييم  | 0.1 مج / لتر         | ماء عذب                | -     |                             |
| عوامل التقييم  | 0.01 مج / لتر        | مياه البحر             | -     |                             |
| عوامل التقييم  | 9.6 مج / لتر         | محطة معالجة مياه الصرف | -     |                             |
| تقسيم الاتزان  | 13.7 مج / كجم طن من  | رواسب المياه العذبة    | -     |                             |
|                | الوزن الساكن         |                        |       |                             |
| تقسيم الاتزان  | 1.37 مج / كجم طن من  | رواسب المياه البحرية   | -     |                             |
|                | الوزن الساكن         |                        |       |                             |
| تقسيم الاتزان  | 2.68 مج / كجم طن من  | التربة                 | -     |                             |
|                | الوزن الساكن         |                        |       |                             |
| -              | 20 مج / كجم          | تسمم ثانوي             | -     | trizinc bis(orthophosphate) |
| توزيع الحساسية | 20.6 ميكروجرام / لتر | ماء عذب                | -     |                             |
| توزيع الحساسية | 6.1 ميكروجرام / لتر  | مياه البحر             | -     |                             |
| عوامل التقييم  | 100 ميكروجرام / لتر  | محطة معالجة مياه الصرف | -     |                             |
| توزيع الحساسية | 117.8 مج / كجم طن من | رواسب المياه العذبة    | -     |                             |
|                | الوزن الساكن         |                        |       |                             |
| تقسيم الاتزان  | 56.5 مج / كجم طن من  | رواسب المياه البحرية   | -     |                             |
|                | الوزن الساكن         |                        |       |                             |
| توزيع الحساسية | 35.6 مج / كجم طن من  | التربة                 | -     |                             |
|                | الوزن الساكن         |                        |       |                             |

## 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى : الضوابط الهندسية المناسبة للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

## تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. : إجراءات النظافة الشخصية  
يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.  
النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات. استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.

## حماية للجلد

: حماية يدوية



|                                       |                              |          |         |
|---------------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20                          |                              |          |         |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                              |          |         |

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الاختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الاختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

عند المناولة المتكررة أو المطوّلة، يُراعى استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

لا يُوصى به/ها: مطاط النيتريل

مُوصى بها: كحول بولي فينيل (PVA)، Viton®

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

إختيار المنفاص يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرّض. براعى استخدام منفاص مثبت بإحكام سواء كان منفاص منقي للهواء أو مغذى بالهواء في بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمُعَدّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل.

أبيض عاجي.

أروماتية.

غير متوفرة.

قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: -94.9° (ف) يستند هذا إلى بيانات حول المُكوّن التالي: إثيل بنزين. المتوسط الترجيحي: -94.95° (ف) (138.9- ف)

>37.78°

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

غير متوفرة.

و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 0.8% أعلى 6.7% (xylene)

القابلية على الاشتعال  
الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

كأس مغلق: 30.5°

نقطة الوميض  
درجة حرارة الاشتعال الذاتي

| الطريقة | ف     | °   | اسم المُكوّن |
|---------|-------|-----|--------------|
|         | 809.6 | 432 | xylene       |

|                                         |                                |          |         |
|-----------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023                          | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20                            |                                |          |         |
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |                                |          |         |

ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).  
غير قابل للتطبيق. غير ذوب في الماء.  
كينماتي (درجة حرارة الغرفة):  $400 \text{ s}^2\text{mm}$   
كينماتي ( $40^\circ$ ):  $21 \text{ s}^2\text{mm}$   
: الذوبانية (نيات)

|                  |               |
|------------------|---------------|
| النتيجة          | وسائل الإعلام |
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

غير قابل للتطبيق. معامل تفريق الأوكتانول/الماء :

الضغط البخاري :

| ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            |         | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |            |         |
|------------------------------|------------|---------|------------------------------|------------|---------|
| الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق | الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق |
|                              |            |         | إثيل بنزين                   | 1.2        | 9.3     |

وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (إثيل بنزين) المتوسط الترجيحي: 0.78 مُقارَنًا بـ خلاص البوتيل  
1.53  
وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.7 (الهواء = 1)  
المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق. حجم الجسيمات المتوسط :

9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

|                                              |
|----------------------------------------------|
| القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل |
|----------------------------------------------|

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته. 10.1 التفاعلية :

المنتج ثابت. 10.2 الثبات الكيميائي :

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية. 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة :

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8. 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها :

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة  
, قلويات قوية, أحماض قوية. 10.5 المواد غير المتوافقة :

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكسيد/أكاسيد فلزية 10.6 نواتج التحلل الخطرة :

|                |                                |          |         |
|----------------|--------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023 | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20   |                                |          |         |

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

#### سمية حادة

| التعرض  | الجرعة          | الأنواع | النتيجة                   | اسم المكون/المنتج                                                                         |
|---------|-----------------|---------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| -       | 1.7 جرام / كجم  | أرنب    | LD50 جلدي                 | xylene                                                                                    |
| -       | 4.3 جرام / كجم  | فأر     | LD50 بالفم                |                                                                                           |
| 4 ساعات | 17.8 مج / لتر   | فأر     | LC50 استنشاق بخار         | ethylbenzene                                                                              |
| -       | 17.8 جرام / كجم | أرنب    | LD50 جلدي                 |                                                                                           |
| -       | 3.5 جرام / كجم  | فأر     | LD50 بالفم                |                                                                                           |
| 4 ساعات | < 5.7 مج / لتر  | فأر     | LC50 استنشاق أغبرة و ضباب | trizinc bis(orthophosphate)                                                               |
| -       | < 5000 مج / كجم | فأر     | LD50 بالفم                | Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates |
| -       | 528 مج / كجم    | أرنب    | LD50 جلدي                 |                                                                                           |
| -       | 570 مج / كجم    | فأر     | LD50 بالفم                |                                                                                           |
| -       | < 5 جرام / كجم  | أرنب    | LD50 جلدي                 | 2-ethylhexanoic acid, zirconium salt                                                      |
| -       | < 5 جرام / كجم  | فأر     | LD50 بالفم                |                                                                                           |
| -       | 10 جرام / كجم   | أرنب    | LD50 جلدي                 | propylidynetrimethanol                                                                    |
| -       | 14000 مج / كجم  | فأر     | LD50 بالفم                |                                                                                           |

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### التهيج/التآكل

| الملاحظة | التعرض          | نتيجة الإختبار | الأنواع | النتيجة                       | اسم المكون/المنتج |
|----------|-----------------|----------------|---------|-------------------------------|-------------------|
| -        | 24 ساعات 500 mg | -              | أرنب    | الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة | xylene            |

#### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الاستحساس

#### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### التأثير على الجينات

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### السرطنة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### السمية التناسلية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### القابلية على التسبب في المسخ

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المكون/المنتج |
|---------------------|--------------|---------|-------------------|
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | xylene            |

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المكون/المنتج |
|---------------------------|--------------|---------|-------------------|
| ما بعد امتصاص الكيس المحي | -            | الفئة 2 | ethylbenzene      |

|                              |                                |          |         |
|------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20                 |                                |          |         |
| القسم 11: المعلومات السمومية |                                |          |         |

#### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

| النتيجة                                                    | اسم المكون/المنتج      |
|------------------------------------------------------------|------------------------|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1<br>خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | xylene<br>ethylbenzene |

غير متوفرة. : معلومات عن سبل التعرض المرجحة

#### آثار صحية حادة كامنة

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.

#### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- ليست هناك بيانات معينة.  
ليست هناك بيانات معينة.  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار

#### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

غير متوفرة. : التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة. : التأثيرات المتأخرة المحتملة

#### التعرض طويل المدى

غير متوفرة. : التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة. : التأثيرات المتأخرة المحتملة

#### آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

#### الإستنتاجات/الملخص

- غير متوفرة.  
اللامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجته وتشققه و/أو التهابه.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
غير متوفرة.

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السفرة والطحن ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضغوطات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يؤدي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

#### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

##### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

|                               |                                |          |         |
|-------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20                  |                                |          |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية |                                |          |         |

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

|                                 |
|---------------------------------|
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |
|---------------------------------|

#### 12.1 السمية

| التعرض   | الأنواع                              | النتيجة                       | اسم المُكوّن/المنتج                                                                       |
|----------|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 48 ساعات | براغيث الماء                         | حاد EC50 1.8 مج / لتر ماء عذب | ethylbenzene                                                                              |
| -        | براغيث الماء -<br>dubia Ceriodaphnia | مزمن NOEC 1 مج / لتر ماء عذب  |                                                                                           |
| 96 ساعات | السماك                               | حاد LC50 0.112 مج / لتر       | trizinc bis(orthophosphate)                                                               |
| 30 أيام  | السماك                               | مزمن NOEC 0.026 مج / لتر      |                                                                                           |
| 72 ساعات | الطحالب                              | حاد EC50 0.14 مج / لتر        | Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates |
| 48 ساعات | براغيث الماء                         | حاد EC50 0.036 مج / لتر       |                                                                                           |
| 96 ساعات | السماك                               | حاد LC50 13.8 مج / لتر        |                                                                                           |
| 72 ساعات | الطحالب                              | 10 مج / م <sup>3</sup> NOEC   |                                                                                           |
| 21 أيام  | براغيث الماء                         | 7 مج / م <sup>3</sup> NOEC    |                                                                                           |
| 28 أيام  | السماك                               | 3.2 مج / م <sup>3</sup> NOEC  |                                                                                           |
| 96 ساعات | السماك                               | حاد LC50 < 100 مج / لتر       | 2-ethylhexanoic acid, zirconium salt                                                      |
| 96 ساعات | السماك                               | حاد LC50 < 1000 مج / لتر      | propylidynetrimethanol                                                                    |

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### 12.2 الثبات والتحلل

| اللقية | الجرعة | النتيجة                   | اختبار | اسم المُكوّن/المنتج                                                                       |
|--------|--------|---------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| -      | -      | 79 % - بسرعة - 10 أيام    | -      | ethylbenzene                                                                              |
| -      | -      | 67.77 % - بسرعة - 28 أيام | -      | Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates |

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المُكوّن/المنتج                                                                       |
|----------------------------|---------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene                                                                                    |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene                                                                              |
| بسرعة                      | -             | -                  | Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates |

#### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow | اسم المُكوّن/المنتج                                                                       |
|---------|--------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| مُنخفض  | 7.4 إلى 18.5 | 3.12   | xylene                                                                                    |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6    | ethylbenzene                                                                              |
| مُنخفض  | -            | 3.2    | Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates |
| مُنخفض  | -            | -0.47  | propylidynetrimethanol                                                                    |

#### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

التحرّية :

غير متوفرة.

|                                 |                                |          |         |
|---------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20                    |                                |          |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |                                |          |         |

**12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)**  
لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

**12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء**  
غير متوفرة.

**12.7 التأثيرات الضارة الأخرى**  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

|                                                          |
|----------------------------------------------------------|
| القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها |
|----------------------------------------------------------|

تتضمن المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**13.1 طرق معالجة النفايات**  
**المنتج**

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما ينفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. نعم.

**قائمة النفايات الأوروبية (EWC)**

| كود النفاية | تعيين النفاية                                                       |
|-------------|---------------------------------------------------------------------|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى |

**التغليف**

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُصائنها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظّفت تنظيفاً داخلياً تامةً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

|                               |
|-------------------------------|
| 14. المعلومات المتعلقة بالنقل |
|-------------------------------|

|                                                | ADR/RID | التشريع الألماني بشأن النقل<br>والمجاري المائية الداخلية<br>ADN | IMDG   | IATA   |
|------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------|--------|--------|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة<br>أو الرقم التعريفي | UN1263  | UN1263                                                          | UN1263 | UN1263 |
| 14.2 اسم الشحن الصحيح<br>الخاص بالأمم المتحدة  | طلاء    | طلاء                                                            | PAINT  | PAINT  |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                      | 3       | 3                                                               | 3      | 3      |
| 14.4 مجموعة التعبئة                            | III     | III                                                             | III    | III    |
| Arabic (SA) أوروبا 17/14                       |         |                                                                 |        |        |

|                               |  |                                |  |                   |  |                   |  |
|-------------------------------|--|--------------------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|
| 30 أكتوبر 2023                |  | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |  | 00312469          |  | : الرمز           |  |
| SIGMAFAST 20                  |  |                                |  |                   |  |                   |  |
| 14. المعلومات المتعلقة بالنقل |  |                                |  |                   |  |                   |  |
| No.                           |  | No.                            |  | نعم.              |  | لا.               |  |
| Not applicable.               |  | Not applicable.                |  | غير قابل للتطبيق. |  | غير قابل للتطبيق. |  |
| مواد ملوثة للبحار             |  | 14.5 الأخطار البيئية           |  |                   |  |                   |  |

معلومات إضافية

- ADR/RID : هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقًا لـ 2.2.3.1.5.1. (D/E)
- كود النفق : المنتج منظم كمادة خطيرة بيئيًا عند النقل بسفن صهريج فقط. هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقًا لـ 2.2.3.1.5.1.
- التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية : IMDG : This class 3 viscous liquid is not subject to regulation in packagings up to 450 L according to 2.3.2.5. IATA : لم يتم التعرف على شيء منهم.

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : 14.7 النقل البحري سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطرات وحاجيات مُعينة خطرة

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطر

|       |
|-------|
| الفئة |
| P5c   |

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات : لم يُجر تقييم السلامة الكيميائية.



|                |                                |          |         |
|----------------|--------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023 | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 00312469 | الرمز : |
| SIGMAFAST 20   |                                |          |         |

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
ال = DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق  
بيان = EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
ال = PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع  
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)  
PBT = باقية وسامة ومتركمة بيولوجيا  
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي  
ال = ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي  
ال = ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية  
ال = IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة  
ال = IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

### نص بيانات الأخطار المختصرة كلاً

|       |                                                         |
|-------|---------------------------------------------------------|
| H225  | سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.                            |
| H226  | سائل وبخار لهوب.                                        |
| H302  | ضار عند الابتلاع.                                       |
| H304  | قد يكون ممبئاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.         |
| H311  | سمي إذا تلامس مع الجلد.                                 |
| H312  | ضار عند ملامسة الجلد.                                   |
| H314  | يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.                   |
| H315  | يسبب تهيج الجلد.                                        |
| H317  | قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.                      |
| H318  | يسبب تلفاً شديداً للعين.                                |
| H319  | يسبب تهيجاً شديداً للعين.                               |
| H332  | ضار عند الاستنشاق.                                      |
| H335  | قد يسبب تهيجاً تنفسياً.                                 |
| H360D | قد يتلف الجنين.                                         |
| H361  | يشتبى بأنه يتلف الخصوبة أو الجنين.                      |
| H373  | قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. |
| H400  | سمي جداً للحياة المائية.                                |
| H410  | سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.         |
| H412  | ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.              |
| H413  | قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.        |

### نص التصنيفات كلاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)

|                   |                                                                |
|-------------------|----------------------------------------------------------------|
| Acute Tox. 3      | سمية حادة - الفئة 3                                            |
| Acute Tox. 4      | سمية حادة - الفئة 4                                            |
| Aquatic Acute 1   | الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1                     |
| Aquatic Chronic 1 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1                |
| Aquatic Chronic 3 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3                |
| Aquatic Chronic 4 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4                |
| Asp. Tox. 1       | خطر السمية بالشفط - الفئة 1                                    |
| Eye Dam. 1        | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1                          |
| Eye Irrit. 2      | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2                          |
| Flam. Liq. 2      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2                                 |
| Flam. Liq. 3      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3                                 |
| Repr. 1B          | السُمِّية التناسلية - الفئة 1 باء                              |
| Repr. 2           | السُمِّية التناسلية - الفئة 2                                  |
| Skin Corr. 1C     | تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم                                  |
| Skin Irrit. 2     | تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      |
| Skin Sens. 1      | التحسس الجلدي - الفئة 1                                        |
| STOT RE 2         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 |
| STOT SE 3         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  |

|                            |                                |          |         |
|----------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 30 أكتوبر 2023             | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00312469 | : الرمز |
| SIGMAFAST 20               |                                |          |         |
| القسم 16: المعلومات الأخرى |                                |          |         |

السيرة

|                |                                 |
|----------------|---------------------------------|
| 30 أكتوبر 2023 | : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة |
| 25 أكتوبر 2023 | : تاريخ الإصدار السابق          |
| EHS            | : من إعداد                      |
| 3.13           | : نسخة                          |

إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفاءة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.